



SIEMENS



Washer- Dryer

WK14D541EU

siemens-home.com/welcome

ro Mașină de spălat cu uscător
Instrucțiuni de utilizare și de instalare

Register
your
product
online

Noua dvs. mașină de spălat cu uscător

Ați decis să achiziționați o mașină de spălat cu uscător marca Siemens.

Vă rugăm să vă acordați câteva minute pentru a citi și a descoperi avantajele mașinii dvs. de spălat.

Pentru a răspunde cerințelor de calitate înalte ale mărcii Siemens, fiecare mașină de spălat cu uscător care părăsește fabrica noastră a fost verificată cu grijă în ceea ce privește funcționarea și starea ei ireproșabilă.

Informații referitoare la produsele noastre, accesorii, piese de schimb și service găsiți pe pagina noastră de internet www.siemens-home.com sau adresați-vă centrelor noastre de servicii pentru clienți.

Dacă Instrucțiunile de utilizare și de instalare descrie diferite modele, la locurile respective se vor semnală diferențele.



Puneți mașina de spălat în funcțiune abia după citirea acestor instrucțiuni de utilizare și instalare!

Cuprins

Manual de utilizare	Instrucțiuni generale de securitate	4
	Protecția mediului / recomandări privind economiile	6
	Noua dvs. mașină de spălat rufe cu uscător	7
	Înainte de prima spălare.....	9
	Pregătirea și sortarea rufelor	9
	Detergent și balsam	11
	Programe	13
	Opțiuni de spălare și uscare	15
	Spălare și uscare	17
	Curățare și întreținere	19
	Ce este de făcut când... ..	21
Unitateaservice abilitată.....	25	
Manual de instalare	Manual de instalare	26
Anexă	Tabel cu programe	31
	Valori de consum	32
	Indice	33

Instrucțiuni generale de securitate

Utilizarea corespunzătoare a mașinii de spălat

- *Exclusiv pentru uz casnic.*
- *Mașina de spălat cu uscător este adecvată pentru spălarea articolelor textile care pot fi spălate la mașină sau articolelor de lână care se spală manual cu detergent și pentru uscarea acestor tipuri de țesături.*
- *Aparatul trebuie utilizat cu apă rece, detergenți și produse de îngrijire din comerț adecvate spălării automate.*
- *Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului când dozați orice tipuri de detergenți, produse de curățare, produse de îngrijire și agenți de curățare.*
- *Mașina de spălat cu uscător poate fi utilizată de către copiii în vârstă de 8 ani sau peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe **numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora sau dacă au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului.***
- *Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.*
- *Nu lăsați animalele domestice în apropierea aparatului.*
- *Instalați și puneți în funcțiune mașina de spălat cu uscător într-o încăpere prevăzută cu evacuare.*

Această mașină de spălat rufe cu uscător corespunde prevederilor de securitate relevante.

Siguranță electrică

Avertizare **Pericol de moarte!**

Există pericolul de moarte dacă componentele electrice sunt atinse.

- Când deconectați cablul de la rețeaua electrică, trageți întotdeauna de ștecăr, nu de cablu, în caz contrar cablul ar putea fi deteriorat.
- Nu atingeți niciodată ștecărul dacă aveți mâinile ude.

Pericol de rănire

Avertizare **Pericol de rănire!**

- Dacă aparatul este ridicat prin apucarea componentelor proeminente (de ex. hubloul), aceste componente s-ar putea rupe și provoca răniri.
- Nu apucați componentele proeminente ale aparatului atunci când îl ridicați.
- Dacă vă urcați pe mașina de spălat cu uscător, blatul acesteia s-ar putea rupe și provoca răniri.
- Nu vă urcați pe aparat.
- Dacă vă sprijiniți de hubloul deschis, aparatul se poate răsturna și provoca răniri.
- Nu vă sprijiniți de hubloul deschis.
- Dacă vă apropiați de tambur când acesta este încă în rotație, vă puteți răni mâinile.
- Nu apucați cu mâna tamburul aflat în rotație. Așteptați până când tamburul se oprește.

Avertizare

Pericol de opărire!

- Când spălați la temperaturi ridicate, există pericolul de opărire dacă intrați în contact cu apa fierbinte de spălare (de ex. dacă evacuați apa fierbinte de spălare într-o chiuvetă).
- Nu atingeți apa fierbinte de spălare.
- Dacă a fost întrerupt un program de uscare, mașina de spălat cu uscător și rufe pot fi foarte fierbinți. Selectați **Intensive Dry (Uscare intensivă)** ☼ sau **Low Heat Dry (Uscare ușoară)** ☼ și setați programul de uscare pe 15 min, pentru ca rufe să se poată răci; apoi scoateți rufe.

Siguranță împotriva accesului copiilor

Avertizare

Pericol de moarte!

- Dacă copiii se joacă pe mașina de spălat cu uscător, aceștia și-ar putea pune viața în pericol sau s-ar putea răni.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea mașinii de spălat.
 - Nu lăsați copiii să se joace cu mașina de spălat cu uscător.

Avertizare

Pericol de moarte!

- Copiii s-ar putea bloca în interiorul aparatului și s-ar putea sufoca.
- În cazul aparatelor uzate:
- Scoateți ștecărul din priză.
 - Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l împreună cu ștecărul de conectare.
 - Dezafectați sistemul de închidere a hubloului mașinii de spălat cu uscător.

Avertizare

Pericol de asfixiere!

- Copiii pot rămâne prinși în ambalaj/folia din plastic și în componentele ambalajului sau și le pot trage peste cap, putându-se sufoca.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul și componentele acestuia sau foliile din plastic.

Avertizare

Pericol de intoxicație!

- Detergenții și produsele de îngrijire pot provoca intoxicații dacă sunt ingerate sau iritații în cazul contactului cu ochii/pielea.
- Nu lăsați detergenții și produsele de îngrijire la îndemâna copiilor.

Avertizare

Iritarea ochilor/pielii!


- Contactul cu detergenții și produsele de îngrijire poate provoca iritații ale ochilor și pielii.
- Nu lăsați detergenții și produsele de îngrijire la îndemâna copiilor.

Avertizare

Pericol de rănire!

- Când spălați la temperaturi ridicate, sticla din hubloul mașinii de spălat se înfierbântă.
- Nu lăsați copiii să atingă hubloul fierbinte.

Protecția mediului / recomandări privind economiile

- Separați deșeurile de ambalaj și duceți-le la cea mai apropiată unitate de colectare.
- Exploatați capacitatea maximă de încărcare la fiecare program.
- Spălați fără prespălare rufele cu grad de murdărire normal.
- În locul programului **Cottons**  **(Bumbac) 90°C**, selectați programul **Cottons Eco E 60°C**. Curățare comparabilă, cu un consum mai mic de energie.
- Dozați detergentul conform indicațiilor producătorului și duriții apei.

WEEE



Îndepărtați ambalajul în mod ecologic.

Acest aparat este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EG (EU) privind echipamentele electrice și electronice uzate (deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice - WEEE). Directiva definește cadrul pentru returnarea și reciclarea aparatelor uzate aplicabile în toate statele membre ale UE.

Noua dvs. mașină de spălat rufe cu uscător

Descrierea mașinii de spălat cu uscător

Mașina de spălat cu uscător vă oferă 3 posibilități de utilizare → pagina 17:

- numai spălare
- numai uscare
- spălare și uscare în continuare.

În programul de spălare cu uscare în continuare se va trece, fără nicio operare suplimentară, de la procesul de spălare la cel de uscare.

Uscarea se efectuează pe principiul condensării. Condensul creat în timpul uscării se va scurge în bazinul de scurgere prin furtunul de evacuare.

Atenție! Furtunul de alimentare și cel de evacuare trebuie să stea fixate corect în timpul procesului de spălare și uscare → pagina 29. Robinetul de apă trebuie să fie deschis.

Hubloul

Un dispozitiv de siguranță împiedică deschiderea hubloului pe parcursul funcționării.

Înainte de deschidere

Asigurați-vă că nu există apă în tambur și că tamburul nu se mișcă.

Deblocarea în caz de urgență

În cazul unei pene de curent, hubloul poate fi deblocat mecanic → pagina 24.

Masca panoului de comandă


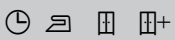

LED-uri indicatoare

Arată setările alese pentru:

- Temperatura: * - 90°C.
- Turația de centrifugare:
☰ - 1400 rpm.
- Opțiuni/Semnal acustic.

Displayul

Afișează setările selectate, (de ex. turația de centrifugare, timpul de uscare) precum și evoluția și stadiul programului.

Evoluția programului 	Prespălare, Spălare principală, Clătire, Centrifugare finală, Uscare.
Opțiuni de uscare 	Uscare comandată în timp, Umed pentru călcat, Uscat pentru dulap, Extra uscat.
Afișaje auxiliare 	Gata în timp, Pornirea programului, Sistem de blocare a accesului copiilor, Clătirea scameilor, Cantitatea de încărcare recomandată.

LED-uri indicatoare

Displayul



Taste

Selectorul de programe

Opțiuni de spălare și uscare → pagina 15,

- °C (**Temperatura**): adaptare individuală a temperaturii de spălare.
- ☰ **Spin (Turația de centrifugare)**: adaptare individuală a turației de centrifugare.
- **Tastă option (pentru opțiuni)**: setarea opțiunilor.
- **select**: activarea/dezactivarea opțiunilor selectate.
- ⌚ **Delay (Gata în)** : întârzierea pornirii programului.
- ☀ **Dry (Uscare)** : setarea opțiunilor de uscare.

Start/Pause ⬇ (Start/Pauză):

Pentru pornirea și oprirea programelor de spălare → pagina 16.

Selector de programe → pagina 13.

Pentru conectarea și deconectarea mașinii de spălat cu uscător și pentru selectarea programului, se poate roti în ambele direcții. Nu deplasați selectorul de programe în timpul derulării spălării/uscării.

Înainte de prima spălare

Mașina de spălat cu uscător a fost verificată înainte de a părăsi fabrica. Pentru a îndepărta eventualele resturi de apă de la verificare, spălați prima dată fără rufe.

- Asigurați-vă că au fost îndepărtate siguranțele pentru transport din partea din spate a mașinii de spălat cu uscător → pagina 27.
- Nu introduceți rufe.
- Închideți hubloul.
- Deschideți robinetul de apă.
- Scoateți sertarul pentru detergent.
- Puneți ½ de pahar de măsură de detergent în **compartimentul II** → pagina 11.

i Nu folosiți detergent pentru lână sau detergent fin (formare de spumă).

- Închideți sertarul pentru detergent.
- Poziționați selectorul de programe pe programul **60°C**.
- Apăsăți tasta **Start/Pause** (Start/Pauză).
- La finalul programului, poziționați selectorul de programe pe **Off (Oprit)**.
- Deschideți hubloul.

i Lăsați hubloul deschis, pentru ca interiorul mașinii de spălat cu uscător să se poată usca.

Pregătirea și sortarea rufelor

Sortarea rufelor pentru spălare

- Spălați rufele albe separat de cele colorate.
- Articolele netivite sau cu rupturi nu ar trebui spălate în mașina de spălat cu uscător, deoarece ele se pot destrăma.
- Dacă nu respectați simbolurile de întreținere a textilelor, rufele se pot deteriora.

Sortați rufele conform indicațiilor de pe eticheta de întreținere

Spălați numai rufe cu următoarele etichete de întreținere:

Eticheta de întreținere Tipul de rufe

	Fierbere 90°C.
	Rufe colorate 60°C, 40°C, 30°C.
	Ușor de îngrijit 60°C, 40°C, 30°C.
	Mătase și lână lavabilă manual și la mașină, 40°C, 30°C, rece.



Rufele cu simbolul de întreținere nu se spală în mașina de spălat cu uscător.

Sortarea rufelor pentru uscare


Sortați rufele conform indicațiilor de pe eticheta de întreținere

Uscați numai rufe marcate cu indicația "**rezistente în uscător**" sau cu următoarele simboluri de întreținere:

Eticheta de întreținere **Tipul de rufe**

	Uscare la temperatură normală.
	Uscare la temperatură scăzută (uscare delicată).

Următoarele textile **nu** se usucă în mașina de spălat cu uscător:

- Nu uscați mecanic rufele cu simbolul de întreținere .
- Textile care nu permit trecerea aerului (de ex. textile cauciucate).
- Țesături sensibile (mătase, perdele sintetice) - **Șifonare!**
- Rufe îmbibate cu apă - **consum mare de energie!**
- Lână sau textile cu conținut de lână.

Pregătirea rufelor pentru spălare

Corpurile străine libere (de ex. monede, agrafe de birou, ace, cuie) pot deteriora rufele și componente ale mașinii de spălat cu uscător (de ex. tamburul).

- Goliți buzunarele rufelor.
- Periați nisipul din buzunare și de după revere.
- Eventual efectuați un tratament preliminar al petelor.
- Închideți fermoarele, încheiați husele.
- Înlăturați rolele perdelelor sau legați-le în plasă/sac.
- Spălați într-o plasă pentru spălare/față de pernă:
 - rufele sensibile, de ex. dresuri, perdele,
 - articole mici, de ex. șosete sau batiste,
 - sutiene cu balene (balenele se pot desprinde la spălare și pot provoca deteriorări).
- Întoarceți pe dos pantalonii, împletiturile și tricotatele, de ex. rufe din tricot, tricouri sau bluze de trening.

Pregătirea rufelor pentru uscare

- Uscați exclusiv textile care au fost spălate, clătite și centrifugate în prealabil.
- Centrifugați și textilele ușor de întreținut înainte de uscare.
- Sortați articolele în funcție de tipul materialului și gradul dorit de uscare, pentru a asigura o uscare uniformă.

Introducerea rufelor



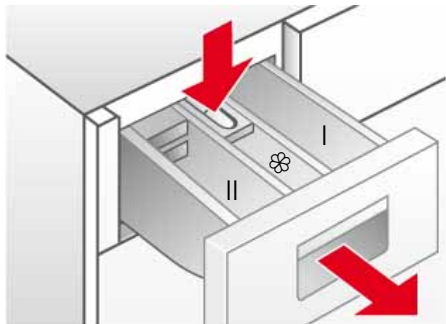
Înainte de a încărca mașina de spălat cu uscător, asigurați-vă că în tambur nu se găsesc corpuri străine sau animale de casă.

Pericol de explozie! Articolele care au fost tratate în prealabil cu agenți de curățare cu conținut de solvenți, de ex. sare sau solvenți pentru pete, trebuie spălate cu grijă manual înainte de a fi introduse în mașina de spălat cu uscător, în caz contrar, există pericol de explozii!

- Despăturiți rufele și așezați-le neînghesuite în tambur. Amestecați articolele mici cu cele mari.
- Respectați încărcările maxime ale tamburului, tabel cu programe → pagina 31.
- Nu prindeți rufele între hublou și garnitura din cauciuc.
- Închideți hubloul, trebuie să auziți cum se blochează.
- Măsurați și turnați cantitatea de detergent și balsam pentru programul simplu de spălare sau pentru programul de spălare și uscare.
- Deschideți robinetul de apă.

Detergent și balsam

Sertarul pentru detergent



Sertarul pentru detergent este împărțit în trei compartimente

Compartimentul I : detergent pentru prespălare.

Compartimentul II : detergent pentru spălarea principală.

Compartimentul III : Aditivi lichizi, gen apret și balsam. Aditivii lichizi vor fi transferați automat pe parcursul ultimului proces de clătire.

- Respectați cantitatea maximă de umplere, în caz contrar, compartimentul III va fi golit prea devreme.
- Diluați cu apă aditivii concentrați, pentru a împiedica înfundarea.

Caseta pentru detergent lichid: trebuie introdusă înainte de utilizarea detergentului lichid.

Pentru aceasta:

- Trageți sertarul pentru detergent înspre exterior până la opritor.
- Apăsăți pe zona marcată cu **PUSH** și scoateți de tot sertarul pentru detergent.
- Trageți caseta din **compartimentul II** în față până la opritor și apăsați pe ea.
- Introduceți sertarul pentru detergent.

Detartrant

Detartrantul poate fi pus în **compartimentele I și II**, conform informațiilor oferite de producător. Puneți întâi detergent, apoi adăugați detartrantul.

Detergent și balsam

Pericol de otrăvire!

Păstrați detergenții și balsamurile în locuri inaccesibile pentru copii.



Pericol de arsuri chimice!

Atenție la deschiderea sertarului pentru detergent! În sertar pot fi resturi de detergent!

Dozați detergentul corespunzător:

- cantității de încărcare,
- datelor oferite de producătorul detergentului,
- gradului de murdărie,
- durezzații apei. Puteți obține informații asupra domeniului de duritate a apei de la societatea de furnizare a apei.

i Printr-o dozare corectă se va reduce poluarea mediului și veți obține un rezultat bun al spălării.

i La programele pentru lână folosiți numai detergenți pentru lână, cu pH neutru.

Dozarea detergentului pulbere

Rufe cu grad normal de murdărire

- Setarea programului.
- Nu** selectați \downarrow (**prespălare**) → pagina 15.
- Puneți întreaga cantitate de detergent, conform indicațiilor producătorului, în **compartimentul II** al sertarului pentru detergent.

Rufe foarte murdare

- Setarea programului.
- Selectați \downarrow (**prespălare**) → pagina 15.
- Puneți 1/4 din cantitatea recomandată de detergent în **compartimentul I** al sertarului pentru detergent și 3/4 din detergent în **compartimentul II**.

Dozarea detergentului lichid


Utilizați detergent lichid numai pentru procesul principal de spălare **fără prespălare**.


Pentru aceasta:

- Turnați cantitatea recomandată de detergent în recipientul de dozare pentru detergent lichid și introduceți-l în tambur.

sau

- După rabatarea în jos a **casetei pentru detergent lichid**, turnați în **compartimentul II** al sertarului pentru detergent.

 Scala de pe **caseta pentru detergent lichid** vă ajută la dozarea detergentului lichid.

 Atunci când **compartimentul II** se folosește pentru detergent pulbere, **caseta pentru detergent lichid** trebuie rabatată în sus.

Programe

Selectorul de programe



Programele pot fi setate prin intermediul selectorului de programe.

Pe display se va afișa timpul rămas până la finalul programului și cantitatea de încărcare recomandată.

Programe de spălare*

*în funcție de model

Cottons (Bumbac)

Adecvat pentru textile rezistente, textile din bumbac sau in, rezistente la fierbere.

- Rufe colorate până la 60°C.
- Rufe albe 60°C până la 90°C.

Cottons Eco **(Bumbac Eco)**

Program de spălare pentru eficiență de spălare maxim posibilă la un consum minim de energie și apă.

Easy Care **(Ușor de îngrijit)**

Program de spălare pentru rufe mai puțin rezistente din bumbac, in, sintetice sau țesături din amestecuri. Se recomandă sortarea pe culori.

Delicate/Silk **(Fine/Mătase)**

Program protectiv pentru textile sensibile, lavabile, de ex. din mătase, satin, sintetice sau țesături din amestecuri (de ex. perdele). Centrifugare protectivă între procesele de clătire și turație redusă la centrifugarea finală.

Wool **(Lână)**

Lâna se împăsleşte sub influența căldurii, umezelii și a mișcării. Programul pentru lână ține seama de aceste caracteristici și găsește o cale optimă între repaus și mișcare.

Adecvat pentru textile din lână sau cu conținut de lână, lavabile manual sau la mașină.

Super 15' **(Super 15')**

Program scurt de spălare pentru textile ușor de întreținut din bumbac, in, sintetice sau țesături din amestecuri. Adecvat pentru împrospătarea rufelor sau pentru textile noi, înainte de prima purtare. Durata programului este de 15 min.

Mix (Amestecate)

Pentru spălarea unor loturi de rufe amestecate, formate din textile rezistente și textile ușor de îngrijit.

Outdoor (Textile outdoor)

Pentru spălarea îmbrăcăminții de lucru și sport din microfibre și materiale sintetice. Șifonare diminuată cu proces suplimentar de clătire.

Programe de spălare*

*În funcție de model

Shirts/Business (Cămăși/Business)

Cămăși neșifonabile. Cămăși care nu se calcă din bumbac, in, sintetice sau țesături mixte.


Night wash (Program de spălare nocturn)

Program de spălare deosebit de silențios cu centrifugare finală redusă.

Modul Sleep. Display-ul se stinge după sfârșitul programului și poate fi activat din nou prin apăsarea oricărei taste.

Programe de uscare

Intensive Dry (Uscare intensivă)

Uscare intensă pentru  (textile rezistente) la 90°C.

Low Heat Dry (Uscare ușoară)



Uscare protectivă pentru  (textile ușor de întreținut) la 60°C.

Programe speciale



Fluff Clean (Clătirea scamelor)




Tamburul trebuie să fie gol.

Acest program se execută pentru a curăța circuitul de uscare de eventualele depuneri de scame. Mașina de spălat cu uscător indică pe panoul de afișaj prin simbolul care se aprinde alternativ  (**Clătirea scamelor**) că programul trebuie executat. Contorul de cicluri electronic va fi apoi resetat automat. Simbolul  (**Clătirea scamelor**) se aprinde după începerea programului.


Pentru executarea programului  **Fluff Clean (Clătirea scamelor)** procedați după cum urmează:

- Asigurați-vă că tamburul este complet gol și închideți hubloul.
- Poziționați selectorul de programe pe  **Fluff Clean (Clătirea scamelor)**.
- Apăsați tasta **Start/Pause**  (**Start/Pauză**).








Programul  **Fluff Clean (Clătirea scamelor)** poate fi executat oricând, și fără o solicitare din partea aparatului.

Rinse + Spin (Clătire + Centrifugare):

Un proces suplimentar de clătire cu centrifugare subsecventă. Dacă rufele trebuie scoase îmbibate cu apă, înainte de pornirea programului, setați turația de centrifugare pe  (**Stop clătire**) → pagina 15.





Empty + Spin (Evacuare + Centrifugare):

Evacuarea prin pomparea apei de clătire după programele cu  (**Stop clătire**) → pagina 15.

- Poziționați selectorul de programe pe **Empty  + Spin  (Evacuare + Centrifugare)**.
- Setează turația de centrifugare pe  (**Stop clătire**).
- Apăsați tasta **Start/Pause**  (**Start/Pauză**).

sau

evacuare prin pompare **și** centrifugare cu turația de centrifugare dorită:

- selectorul de programe pe **Empty  + Spin  (Evacuare + Centrifugare)**.
- Apăsați tasta  **Spin Centrifugare** de atâtea ori, până este setată turația dorită de centrifugare.
- Apăsați tasta **Start/Pause**  (**Start/Pauză**).

Opțiuni de spălare și uscarea

Tasta Temperatură °C


Temperatura poate fi adaptată individual pentru fiecare program. În acest scop, apăsați tasta **°C (Temperatură)** de atâtea ori, până când este afișată temperatura dorită.

Tasta Turația de centrifugare Spin

Turația de centrifugare poate fi adaptată individual pentru fiecare program.

În acest scop, apăsați tasta ** Spin (Centrifugare)** de atâtea ori, până când se afișează turația de centrifugare dorită.

Stop clătire

La ** (Stop clătire)**, funcția de centrifugare este dezactivată. Rufe rămân în ultima apă de clătire.

Sistem de control al balansului

Prin încercări repetate de pornire a centrifugării, sistemul automat de control al balansului asigură o distribuire uniformă a rufelor. În cazul unei distribuiri improprii a rufelor, din motive de siguranță, turația de centrifugare finală va fi redusă sau procesul de centrifugare nu va mai fi executat.

Tasta option (Opțiune)

Programele setate pot fi configurate individual.

Pentru selectarea opțiunii dorite:








- Apăsați tasta **option (Opțiune)** de atâtea ori, până când este selectată opțiunea dorită (LED-ul indicator se aprinde intermitent).
- Apăsați tasta **select** pentru a conecta/deconecta opțiunea (LED-ul indicator este aprins/stins).

Tasta select




La menținerea apăsată a tastei **option (Opțiune)** → se efectuează derularea tuturor opțiunilor.


Opțiuni (simboluri pe display)

 Prespălare	Prespălare la 35°C. Adecvată pentru rufe foarte murdare
 Intensiv	Durată de spălare prelungită. Adecvat pentru rufe deosebit de murdare cu pete uscate. Nu este posibil împreună cu programul  Flexi Time
 Ușor de călcat	Derulare specială a centrifugării cu o aerare subsecventă. Centrifugare finală delicată cu turație redusă. Umezeală remanentă a rufelor ușor crescută. Reducerea șifonării. Rufe sunt mai ușor de călcat.
 Apă Plus	Nivel mai ridicat al apei și proces suplimentar de clătire. Pentru zonele cu apă foarte dedurizată sau pentru îmbunătățirea rezultatului clătirii. Eventualele reziduuri de detergent vor fi îndepărtate.
 Flexi Time	Setarea duratei de spălare. <i>normală-medie-minimă</i> .
 Semnal acustic	Pentru activarea resp. dezactivarea semnalului acustic.

Tasta Gata în Delay

Înainte de începerea programului puteți temporiza startul. Cu timpul rămas stabiliți când să se termine programul selectat. Timpul rămas poate fi setat până la maxim 24 de ore, în pași de câte o oră.

Apăsați de atâtea ori tasta ** Delay (Gata în)**, până când va fi afișat numărul dorit de ore.





Apoi apăsați **Start/Pause  (Start/Pauză)**, programul începe temporizat în funcție de timpul rămas setat. Pe display va fi afișat timpul necesar până la terminarea programului.

Tasta Uscare Dry ☀


Programele de uscare → pagina 14 pot fi adaptate individual prin opțiunile de uscare.

- În acest scop, apăsați tasta **Dry ☀ (Uscare)**, până când pe display va fi afișată opțiunea dorită de uscare.
- Pentru dezactivare, selectați de atâtea ori tasta **Dry ☀ (Uscare)**, până când apare  pe display.



Opțiuni de uscare (simboluri pe display)

 Uscare comandată în timp	Timpul de uscare poate fi setat prin apăsarea repetată a tastei Dry ☀ (Uscare) între 2:40 și 0:00.
 Umed pentru călcat	Umiditatea remanentă din rufe este mai crescută. Facilitează călcatul.
 Uscat pentru dulap	Rufele sunt uscate și gata de a fi introduse în dulap.
 Extra uscat	Rufele sunt uscate intensiv. Adecvat pentru rufe care se usucă foarte greu.

Tasta Start/Pauză






Apăsați **Start/Pause  (Start/Pauză)** pentru a porni programul selectat.



Pe display apare  (timpul rămas). Se aprinde simbolul  (Start program).


Evoluția programului

Pe display apare evoluția programului.

-  Prespălare
-  Spălare principală
-  Clătire
-  Centrifugare finală
-  Uscare

Modificarea programului





Pentru modificarea programului:

- selectați un nou program,
- apăsați **Start/Pause  (Start/Pauză)**.



Noul program începe.

Înteruperea programului

În timpul derulării programului, mențineți apăsată tasta **Start/Pause  (Start/Pauză)** atâta timp, până când pe display apare . Pe durata întreruperii în funcționare, apar alternativ  și  (Zimpul rămas).

Apăsați tasta **Start/Pause  (Start/Pauză)**, pentru a continua programul.

Anularea programului

Apăsați tasta **Start/Pause  (Start/Pauză)** atâta timp, până când pe display se afișează .

La programele de spălare cu temperatură ridicată:

- Răcirea rufelor: selectați **Rinse  + Spin  (Clătire + Centrifugare)**.
- Apăsați tasta **Start/Pause  (Start/Pauză)**.

La programele cu temperatură scăzută:








- Selectați **Empty  + Spin **.
- Selectați tasta **Start/Pause  (Start/Pauză)**.










La anularea programului de uscare, rufele pot fi încă foarte fierbinți.

Spălare și uscarea






Numai spălare

- Poziționați selectorul de programe pe programul dorit, de ex. **Cottons**  **(Bumbac) 60°C**.
 - Pe display apar alternativ  (timpul rămas) și cantitatea de încărcare recomandată, în **kg**. Simbolul  se aprinde intermitent.
- Dacă este necesar, adaptați temperatura și turația de centrifugare și selectați opțiunile pentru configurarea individuală a programului → pagina 15.
- Nu este permis ca funcția **Dry**  (**Uscare**) să fie activată!
- Introducerea rufelor → pagina 10.
 - Respectați cantitatea maximă de încărcare, tabel cu programe → pagina 31.
- Apăsăți tasta **Start/Pause**  (**Start/Pauză**).
 - Pe display se va afișa  (timpul rămas). Se aprinde simbolul  (Start program).
 - Programul de spălare pornește.


Numai uscarea

- Poziționați selectorul de programe pe programul de uscarea dorit.
 - Pe display apar alternativ  (timpul rămas) și cantitatea de încărcare recomandată în **kg**.
- Apăsăți tasta **Dry**  (**Uscare**) pentru a seta **opțiunile de uscarea** → pagina 16.
- Dacă nu efectuați această selecție, este setată opțiunea  (Uscat pentru dulap).
- Introducerea rufelor → pagina 10.
 - Respectați cantitatea maximă de încărcare, tabel cu programe → pagina 31.
- Apăsăți tasta **Start/Pause**  (**Start/Pauză**).
 - Pe display se va afișa  (timpul rămas) și se aprind simbolurile **Dry**  (**Uscare**) și  (Start program).
 - Programul de uscarea pornește.

Spălare și uscarea




- Programe de spălare și uscarea în continuare.
- Poziționați selectorul de programe pe programul dorit, de ex. **Cottons**  **(Bumbac) 60°C**.
 - Pe display apar alternativ  (timpul rămas) și cantitatea de încărcare recomandată **kg**. Simbolul  se aprinde intermitent.
 - Dacă este necesar, adaptați temperatura și turația de centrifugare și selectați opțiunile pentru configurarea individuală a programului, → pagina 15.
 - Apăsăți tasta **Dry**  (**Uscare**), pentru a seta **opțiunile de uscarea** → pagina 16.
 - Introducerea rufelor → pagina 10.
 - Respectați cantitatea maximă de umplere în **kg**, tabel de programe → pagina 31.
 - Apăsăți tasta **Start/Pause**  (**Start/Pauză**).
- Programul de uscarea care se execută este stabilit automat prin programul de spălare, tabel cu programe → pagina 31.

Sfârșitul programului



Programele de spălare și uscare vor fi terminate automat. Pe display apare .


- Poziționați selectorul de programe pe **Off (Oprit)**.
- Scoateți rufele din tambur.
- Lăsați hubloul deschis, pentru ca interiorul mașinii de spălat cu uscător să se poată usca.
- Închideți robinetul de apă, la modelele cu Aquastop - acest lucru nu este necesar.

Stop clătire



Dacă la începutul procesului de spălare, funcția de centrifugare a fost dezactivată  (Fără centrifugare finală = rufele rămân în ultima apă de clătire), programul va fi oprit după ultima clătire. Pe display apare  alternativ cu .

Pentru a evacua prin pompare apa de clătire și, dacă este necesar, a centrifuga rufele:

- Apăsăți tasta  **Spin (Centrifugare)** de atâtea ori, până când ați setat turația de centrifugare dorită. Mașina de spălat cu uscător centrifughează. Programul este terminat atunci când pe display apare .


 Turația maximă de centrifugare depinde de programul de spălare selectat.

Dacă rufele **nu** trebuie centrifugate:

- Apăsăți tasta  **Spin (Centrifugare)** (se va afișa timpul rămas pentru evacuare prin pompare).
Apa va fi evacuată prin pompare, mașina de spălat cu uscător nu centrifughează. Programul este terminat atunci când pe display apare .
- Poziționați selectorul de programe pe **Off (Oprit)**.
- Scoateți rufele.
- Lăsați hubloul deschis, pentru ca interiorul mașinii de spălat cu uscător să se poată usca.
- Închideți robinetul de apă. La modelele cu Aquastop, acest lucru nu este necesar.

Sistemul de blocare al accesului copiilor

Pentru asigurarea mașinii de spălat cu uscător împotriva modificării accidentale a funcțiilor setate.

Activare/Dezactivare: Apăsăți concomitent tastele **option (Opțiune)** și **select** pentru a activa sistemul de blocare al accesului copiilor resp. pentru a-l dezactiva. Dacă sistemul de blocare al accesului copiilor este activat, se aprinde  pe display.

Curățare și întreținere

Instrucțiuni de securitate

Pericol de electrocutare!

Întâi separați obligatoriu aparatul de la rețeaua de curent. Nu curățați niciodată cu un jet de apă mașina de spălat cu uscător!



Pericol de explozie!

Nu curățați niciodată mașina de spălat cu uscător cu solvenți!

Pericol de opărire!

Înainte de evacuare, soluția de spălare fierbinte trebuie lăsată să se răcească!

Carcasa și masca panoului de comandă

Ștergeți cu o lavetă moale, umedă.



Înlăturați imediat resturile de detergent și agentul de curățare.

Curățarea cu jet de apă este interzisă.

Tamburul

Îndepărtați corpurile străine rămase în tambur și în garnitura de cauciuc.

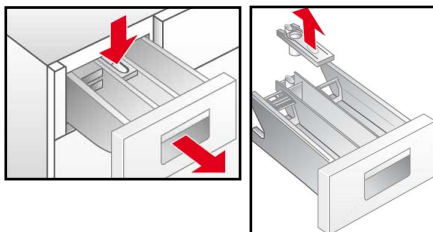
Detartrarea tamburului:

- Pentru detartrarea mașinii de spălat cu uscător, numai detartrant de marcă, cu protecție la coroziune, pentru mașini de spălat.
- Respectați indicațiile producătorului pentru utilizare și dozare.
- După detartrare și înlăturarea ruginii din tambur, executați de mai multe ori programul **Rinse**  + **Spin**  (**Clătire + Centrifugare**), pentru a îndepărta toate resturile de acizi.

Dacă obiectele metalice uitate (de ex. monede, agrafe de birou, ace, cuie) au provocat pete de rugină:

- Utilizați agenți de curățare fără clor. Respectați indicațiile producătorului. Nu folosiți niciodată bureți de sârmă.

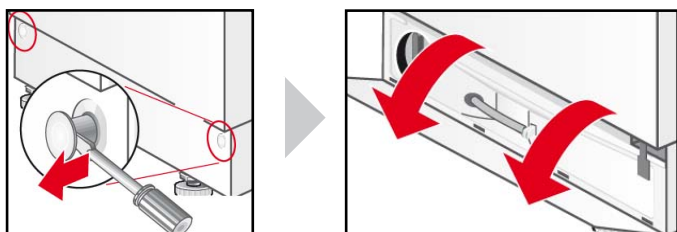
Sertarul pentru detergent



În cazul reziduurilor de detergent sau balsam:

- Trageți sertarul pentru detergent înspre exterior până la opritor.
- Apăsăți pe zona albastră, marcată cu **PUSH** și scoateți de tot sertarul pentru detergent.
- Curățați ghidajele sertarului pentru detergent.
- Scoateți caseta albastră din compartimentul pentru balsam.
- Curățați sub jet de apă sertarul pentru detergent și caseta din compartimentul pentru balsam.
- Montați caseta din compartimentul pentru balsam.
- Introduceți sertarul pentru detergent.

Pompa pentru soluția de spălare apă-detergent



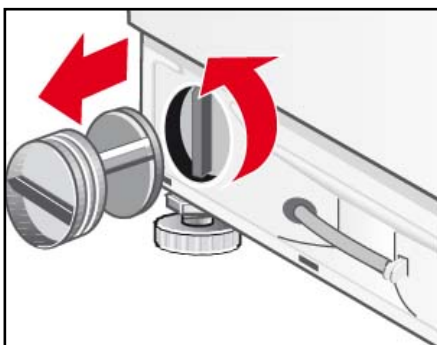
- Poziționați selectorul de programe pe **Off (Oprit)**.
- Utilizați o șurubelniță pentru a desface știfturile de blocare.
- Rabatați capacul soclului și scoateți-l în sus.

Evacuarea apei



- Scoateți furtunul de evacuare din suport.
- Îndepărtați dopul de la furtunul de evacuare și evacuați soluția de spălare.
 - dacă este necesar, rezervorul de evacuare trebuie golit de mai multe ori.
 - când nu mai curge apă, montați dopul la loc.
- Așezați furtunul de evacuare în suport.

Curățarea pompei pentru soluție apă-detergent



- Deșurubați capacul pompei.
 - Curățați carcasa pompei și îndepărtați corpurile străine din ea.
 - Asigurați-vă că rotorul se poate roti liber.
- Așezați la loc capacul pompei și înșurubați-l ferm.
- Așezați capacul soclului în 4 cârlige de fixare și prindeți-l de carcasă cu ajutorul știfturilor de blocare.

Sita din furtunul de alimentare cu apă



- Dacă nu intră apă în mașina de spălat cu uscător, sau aceasta este insuficientă, mai întâi scădeți presiunea apei în furtunul de alimentare:
- Închideți robinetul de apă.
 - Selectați un program oarecare (cu excepția **Rinse** 🌊 + **Spin** ⌚ (**Clătire + Centrifugare**) / **Empty** 🌊 + **Spin** ⌚ (**Evacuare + Centrifugare**)).
 - Apăsăți tasta **Start/Pause** ⏏ (**Start/Pauză**).
 - Lăsați programul să se deruleze cca. 40 de secunde.
 - Poziționați selectorul de programe pe **Off (Oprit)**.
 - Scoateți ștecărul de rețea din priză.
 - Deșurubați furtunul de alimentare cu apă de la robinet.
 - Curățați sita cu o perie mică sau cu o pensulă.
 - Racordați din nou furtunul.
 - Deschideți robinetul de apă.
 - Verificați dacă iese apă la capătul furtunului.
 - Dacă iese apă, verificați așezarea corectă a sitei.

Detartrarea mașinii de spălat cu uscător

Nu este necesară în cazul unei dozări corecte a detergentului. Dar dacă este totuși necesară, procedați conform indicațiilor producătorului detartrantului. Detartranții adecvați pot fi achiziționați prin intermediul paginii noastre de Internet sau de la unitățile service abilitate → pagina 25.

Ce este de făcut când...



Pericol de electrocutare!

Permiteți efectuarea reparațiilor numai de către unitatea service abilitată sau de specialiști autorizați.

În cazul reparațiilor sau dacă nu puteți remedia singuri o defecțiune cu ajutorul tabelului care urmează:

- Poziționați selectorul de programe pe **Off (Oprit)**.
- Separați mașina de spălat cu uscător de la rețeaua de curent.
- Închideți robinetul de apă.
- Chemați unitatea service abilitată → pagina 25.

Cod de eroare


	Hubloul nu este închis corect. Închideți hubloul.
	Sistemul de protecție la apă a declanșat. Separați aparatul de la rețeaua de curent, închideți robinetul de apă și anunțați unitatea service.
	Nu se efectuează alimentarea cu apă. Vezi defecțiunea Nu se efectuează alimentarea cu apă .
	Apa nu este evacuată prin pompare. Vezi defecțiunea apa nu este evacuată prin pompare .
	Nicio eroare! Sistemul de control al excentricității recunoaște dezechilibrul apărut din cauza rufelor. Programul "Clătirea scamelor" nu poate porni. Scoateți rufe.
	Nu s-a respectat cantitatea maximă sau minimă de încărcare pentru uscare. HI/End sau LO/End se aprind în mod alternativ pe display. Consultați defecțiunea Rezultatul uscării nu este satisfăcător.




Alte coduri de erori sunt destinate exclusiv unității de service abilitate. Notați codul de eroare pentru a-l comunica unității de service abilitate.

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediu
Programul nu pornește.	Nu a fost apăsată tasta Start/Pause ◊ (Start/Pauză).	Apăsați tasta Start/Pause ◊ (Start/Pauză).
	A fost selectată temporizarea timpului de start.	Mașina de spălat pornește după scurgerea timpului de temporizare. Dacă este necesar, modificați timpul Gata în → pagina 15.
	Pană de curent.	Efectuați o nouă selectare a duratei de temporizare sau porniți programul imediat. Apăsați tasta Start/Pause ◊ (Start/Pauză).
	Hubloul nu este închis corect.	Închideți hubloul.
	Ștecărul nu este introdus corect în priză.	Introduceți ștecărul corect.
Nu se poate seta turația maximă de centrifugare.	Turația maximă de centrifugare depinde de programul selectat.	Dacă este necesar, modificați programul.


Apa nu este evacuată prin pompare.	Furtunul de evacuare este răsucit.	Atașați corect furtunul de evacuare.
	Pompa pentru soluția de spălare este înfundată.	Curățați pompa pentru soluția de spălare → pagina 20.
Reziduuri de detergent în sertarul pentru detergent.	Detergent umed sau întărit în bulgări.	Spălați și uscați sertarul pentru detergent → pagina 19.
		Utilizați un recipient de dozare pentru detergentul lichid.
Nu se efectuează alimentarea cu apă.	Ștecărul de rețea nu este introdus corect.	Introduceți corect ștecărul de rețea.
	Hubloul nu este închis corect.	Închideți hubloul.
	Robinetul de apă nu este deschis.	Deschideți robinetul de apă.
	Sita din furtunul de alimentare este înfundată.	Curățați sita din furtunul de alimentare → pagina 20.
	Furtunul de alimentare este prins sau îndoit.	Verificați furtunul de alimentare cu apă.
Vibrații puternice la centrifugare.	Mașina de spălat cu uscător nu este așezată corect pe orizontală.	Așezați mașina de spălat cu uscător pe orizontală → pagina 28.
	Nu au fost îndepărtate siguranțele pentru transport.	Îndepărtați siguranțele pentru transport → pagina 27.
Mașina de spălat cu uscător se umple cu apă și evacuează continuu prin pompare.	Furtunul de evacuare este amplasat prea jos.	Amplasați corect furtunul de evacuare → pagina 29.
Nu se vede apa în tambur.	Nu este defecțiune.	La anumite programe, apa se află mai jos decât domeniul de vizibilitate.
Iese apă de sub aparat.	Racordul de la furtunul de alimentare nu este etanș.	Strângeți racordul filetat.
	Furtunul de evacuare nu este etanș.	Dispuneți înlocuirea furtunului de evacuare de către unitatea service abilitată.
Iese spumă din sertarul pentru detergent.	Supradozare a detergentului.	Utilizați numai detergenți pentru textile, adecvați pentru mașini de spălat. Acordați atenție dozării corecte.
Pornire repetată a centrifugării.	Nu este defecțiune. Sistemul de control al balansului încearcă, prin porniri repetate ale centrifugării, să echilibreze distribuția improprie a rufelor.	Spălați întotdeauna articole mici și mari împreună.
Rufe nu sunt centrifugate corect.	Articolele mari nu s-au distribuit uniform în tambur. Din motive de siguranță, turația de centrifugare a fost redusă automat.	Spălați întotdeauna împreună articole mari și mici.

Rezultatul spălării nu este satisfăcător.	Gradul de murdărie era mai mare decât s-a presupus.	Selectați programul adecvat, de ex. program cu prespălare. Dacă este necesar, efectuați un tratament preliminar al petelor.
	S-a folosit prea puțin detergent sau unul greșit.	Dozați detergentul adecvat conform indicațiilor producătorului.
	A fost depășită cantitatea maximă de încărcare.	Selectați cantitatea de încărcare corespunzător programului.
Reziduuri de detergent pe rufe.	Unii detergenți, fără conținut de fosfați, conțin reziduuri insolubile în apă, care apar pe rufe sub forma unor pete deschise la culoare.	Clătiți din nou rufele sau, dacă este necesar, treceți pe detergent lichid. Periați rufele după uscare.
Reziduuri gri pe rufe.	Murdărire cu alifii, unsori sau ulei.	Spălați rufele cu dozare maximă de detergent și la temperatura maxim admisibilă, vezi eticheta de întreținere.
Anularea bruscă a programului.	A fost selectată accidental tasta Start /Pause ◊ (Start /Pauză).	Apăsăți din nou tasta, pentru a porni programul.
Centrifugare în timpul procesului de uscare	Nu este defecțiune	După aprox. 10 minute din timpul de uscare, pornește o "centrifugare la cald" pentru economisirea energiei.
Rezultatul uscării nu este satisfăcător.	După centrifugare, rufele aderă puternic la peretele tamburului.	Aerați rufele manual, porniți programul de uscare → pagina 17.
	Robinet de apă închis	Deschideți robinetul de apă.
	A fost selectat un timp de uscare prea scurt.	Selectați timpul de uscare corespunzător cantității de încărcare.
	Nu s-a respectat cantitatea maximă sau minimă de încărcare → pagina 31.	După sfârșitul programului: adaptați cantitatea de încărcare, selectați programul de uscare adecvat și porniți din nou.
Balsamul nu a fost luat complet sau rămâne prea multă apă în compartimentul ☼.	Caseta din compartimentul pentru balsam nu a fost poziționată corect sau este înfundată.	Curățați caseta din compartimentul pentru balsam, dacă este necesar, și montați-o corect în compartimentul ☼ → pagina 19.
Rufele nu sunt uscate.	Robinetul de apă este închis.	Deschideți robinetul de apă.
	Cantitatea de încărcare este prea mare.	Reduceți cantitatea de încărcare.
	Timpul de uscare este prea scurt.	Alegeți un timp de uscare adecvat.
Nu se afișează nimic pe display.	Pană de curent.	Programul va fi continuat odată cu reluarea alimentării cu curent. Dacă în timpul unei pene de curent trebuie să scoateți rufe, scurgeți întâi soluția de spălare → pagina 20. Verificați dacă: – ștecărul este introdus corect în priză. – protecția conductorilor (siguranța) a declanșat. Dacă da, apelați unitatea service abilitată → pagina 25.

Hubloul nu poate fi deschis. S-a selectat  (**Stop clătire**).

Selectați programul **Empty**  + **Spin**  (**Evacuare + Centrifugare**) și apăsați tasta **Start/Pause**  (**Start/Pauză**).

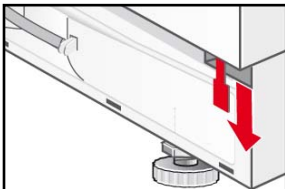
Programul este în derulare resp. hubloul este blocat din motive de siguranță.

Așteptați până apare pe display .

Pană de curent.

Deblocați mecanic hubloul.

Deblocarea în caz de urgență



Pentru a debloca mecanic hubloul în cazul unei pene de curent, trebuie să:

- Poziționați selectorul de programe pe **Off (Oprit)** și să scoateți ștecărul din priză.
- Deschideți capacul soclului și scurgeți apa → pagina 20.
- Trageți în jos dispozitivul de deblocare de urgență și concomitent să deschideți hubloul.

Înainte de deschiderea hubloului, asigurați-vă că în mașina de spălat cu uscător nu este apă resp. soluție fierbinte de spălare!



În niciun caz nu deschideți hubloul cu dispozitivul de deblocare de urgență atâta timp cât tamburul se mai rotește!

Dacă o defecțiune nu poate fi rezolvată (deconectare/conectare) sau dacă este necesară o reparație:
– Poziționați selectorul de programe pe Off (Oprit) și scoateți ștecărul din priză.
– Închideți robinetul de apă și chemați unitatea service abilitată → pagina 25.

Unitateaservice abilitată

Înainte de a chema unitatea service abilitată, vă rugăm să verificați mai întâi dacă nu puteți remedia singuri defecțiunea → pagina 21.

În cazurile acordării de consultanță, inclusiv în perioada de garanție, vă revin costurile pentru intervenții tehnice.

Pentru a afla care este cea mai apropiată unitate service, vă rugăm să consultați lista atașată (în funcție de model).

Vă rugăm să indicați unității service abilitate numărul de produs (Nr. E) și de fabricație (FD) al aparatului.

E-Nr. _____ FD _____

Notați aici datele aparatului dvs.

Veți găsi aceste date pe plăcuța de fabricație de pe rama hubloului.

Prin indicarea numărului de produs și de fabricație ne ajutați să evităm deplasări inutile ale unității service abilitate. Veți economisi costurile suplimentare provocate astfel.

Aveți încredere în competența producătorului. Astfel vă veți asigura că reparațiile au fost executate de tehnicieni de service instruiți, care dispun de piese de schimb originale.

Manual de instalare

Instrucțiuni de securitate



Mașina de spălat cu uscător are o greutate mare. Atenție la ridicare.

Nu puneți în funcțiune mașina de spălat rufe cu uscător, dacă aceasta prezintă defecțiuni vizibile. În cazul în care aveți dubii, adresați-vă unității de service abilitate sau furnizorului.

Nu instalați mașina de spălat cu uscător în aer liber sau în zone cu pericol de îngheț. Furtunurile înghețate se pot rupe sau pot crăpa. Astfel mașina de spălat cu uscător ar putea să se deterioreze.

Nu așezați mașina de spălat cu uscător răsturnată și nici pe o parte. Nu ridicați mașina de spălat cu uscător de piesele proeminente (de ex. ușă).

Nu amplasați mașina de spălat cu uscător în spatele unei uși sau a unei uși glisante, care ar putea împiedica deschiderea hubloului! Astfel, copiii nu se pot bloca, punându-și viața în pericol.

Îndepărtați și păstrați siguranțele pentru transport și elementele de legătură transversale.

Suplimentar față de indicațiile prezentate aici, pot fi aplicabile prescripțiile speciale ale furnizorului local de apă și energie electrică.

În cazul în care aveți dubii, încredințați unui specialist lucrarea de racordare.

Pachetul de livrare

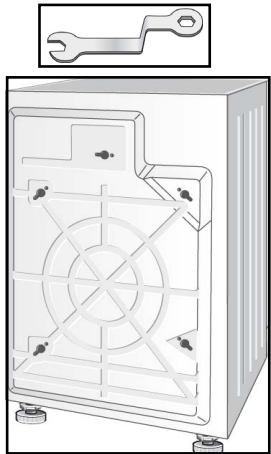
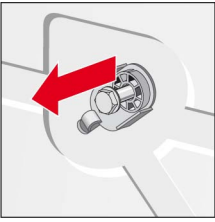
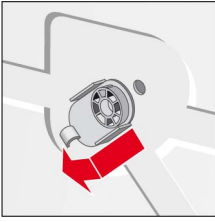
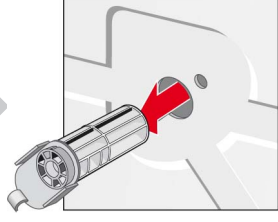
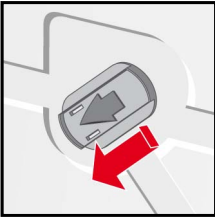
Număr	Denumire
5 buc.	Capace pentru orificiile rămase după îndepărtarea siguranțelor pentru transport.
1 buc.	Cheie
1 buc.	1 colier pentru furtun 24-40 mm Ø pentru racordul la un sifon.
1 buc.	Dispozitiv de prindere ușă
2 buc.	Balamale pentru ușă cu șuruburi

Pe partea din spate a mașinii de spălat cu uscător:

- Furtun de evacuare a apei,
- Furtun de alimentare cu apă,
- Cablu de rețea cu ștecăr,
- Manual de utilizare + caiet cu adresele unităților service abilitate.

Umiditatea din tambur este condiționată prin controlul final, prin care trece fiecare mașină de spălat cu uscător înainte de a părăsi fabrica.

Îndepărtarea siguranțelor de transport

			
<p>Deșurubați toate cele șuruburi cu cheia atașată.</p>	<p>Îndepărtați complet cele siguranțe pentru transport și scoateți cablul de rețea din suport.</p>		
 <p>Montați apărătorile.</p>	<p>– Înainte de prima utilizare, trebuie îndepărtate neapărat toate cele siguranțe pentru transport și păstrate pentru un transport ulterior.</p> <p>– La un transport ulterior, montați neapărat la loc siguranțele pentru transport - se va împiedica astfel deteriorarea mașinii de spălat cu uscător.</p>		

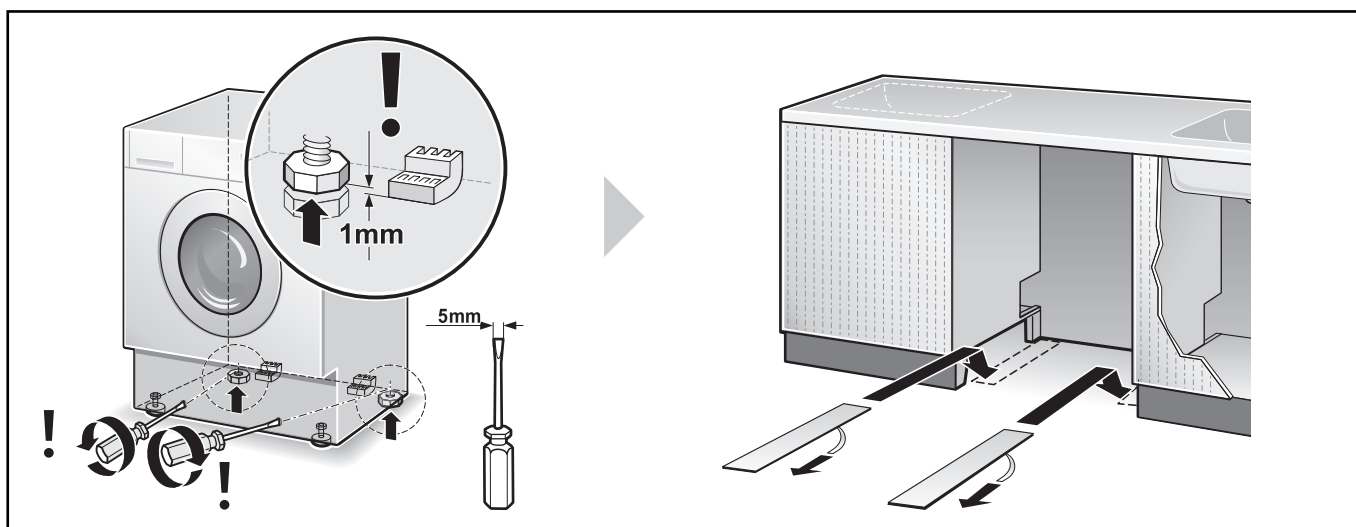
Instalarea și aranjarea pe orizontală

- Stabilitatea în așezare este importantă, pentru ca mașina de spălat cu uscător să nu "migreze" în timpul centrifugării.
- Suprafața de așezare trebuie să fie compactă, curată și plană.
- Nu sunt adecvate pardoselile de parchet sau cele moi, de ex. covoare sau pardoseli cu strat cu burete.

Instalarea

Plăcile de alunecare facilitează împingerea mașinii de spălat cu uscător în nișa de încorporare.

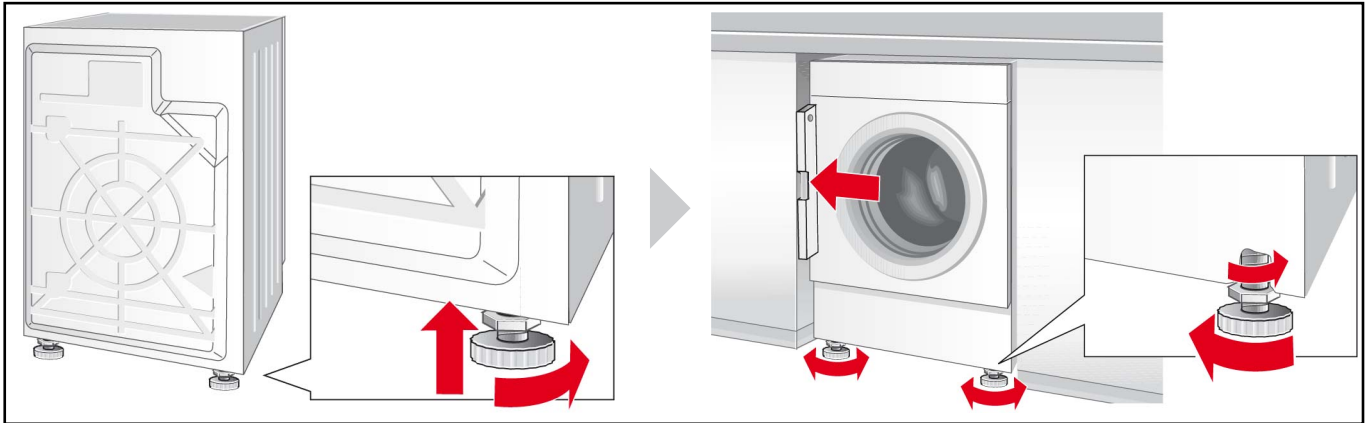
- Le puteți comanda prin intermediul unității de service abilitate, nr. piesă de schimb 66 1827.
- Înainte de a împinge mașina de spălat cu uscător, umeziți plăcile de alunecare cu un amestec de apă cu detergent de vase. Nu folosiți unsori și/sau uleiuri!



Așezarea pe orizontală

Apariția zgomotelor puternice, a vibrațiilor și "migrarea" pot fi urmarea unei așezări incorecte pe orizontală!

- Toate cele patru picioare ale aparatului trebuie să stea fix pe planșeu.
- Nu este permis ca mașina de spălat cu uscător să se clatine!
- Verificați așezarea pe orizontală a mașinii de spălat cu uscător cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer, eventual corectați.
- Mașina de spălat cu uscător nu are voie să atingă pereții nișei de încorporare!
- Contrapiulițele picioarelor din față ale aparatului trebuie să fie strânse ferm pe carcasă!

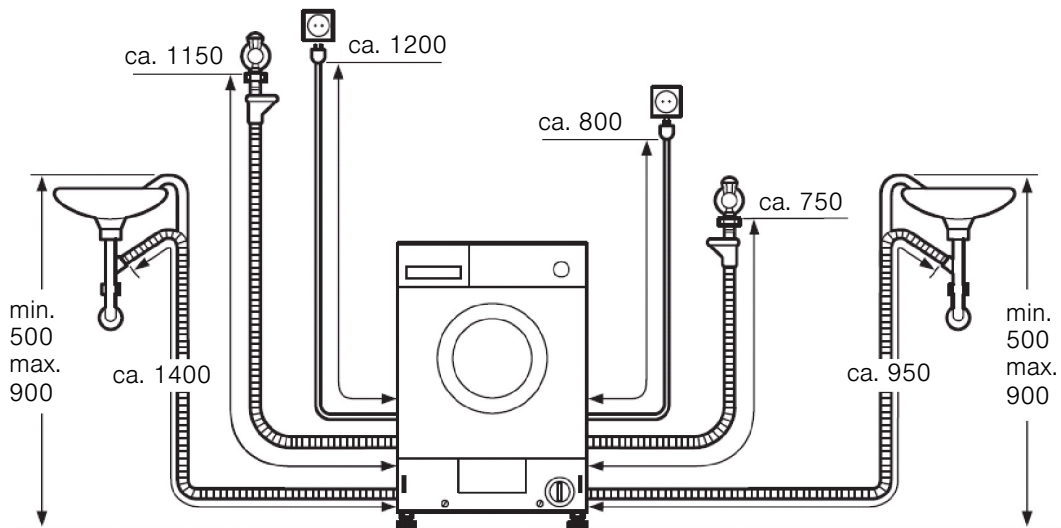


Lungimile furtunurilor și cablurilor

Racord pe partea stângă

sau

Racord pe partea dreaptă



Dimensiuni în mm

Dimensiuni

Lățime x adâncime x înălțime

595 mm x 584 mm x 820 mm

Greutate

85 kg

Racord de apă

Pentru a se evita scurgerile și deteriorările provocate de apă, respectați neapărat instrucțiunile din acest capitol!

În cazul în care aveți dubii, încredințați unui specialist lucrarea de racordare.

Furtunurile de alimentare și evacuare a apei pot fi conduse spre dreapta sau spre stânga, în funcție de necesitățile de instalare.

Utilizați numai furtunul de alimentare din pachetul de livrare sau unul din comerțul de specialitate, nu unul folosit!

Alimentarea cu apă

Nu este permis ca furtunul de alimentare cu apă să fie:

- îndoit sau strivit,
- modificat sau secționat (nu se mai garantează rezistența).

Acordați atenție presiunii din rețeaua de alimentare:

Presiunea apei trebuie să fie între 50-900 kPa (0,5-9 bari) (în cazul robinetului de apă deschis, curg minim 8 litri de apă pe minut).

În cazul unei presiuni mai mari a apei, montați o supapă de reducere a presiunii.

Racordați furtunul de alimentare cu apă rece (**piulița olandeză albastră**) la robinetul de apă rece cu filet $\frac{3}{4}$ ".

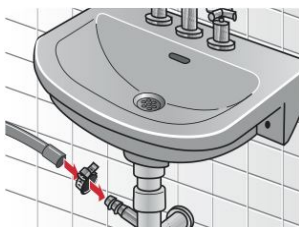
Racordurile filetate din material plastic trebuie strânse numai manual. Nu îndepărtați sitele de pe furtunul de alimentare.

După racordarea furtunului de alimentare cu apă:

- Deschideți complet robinetul de apă.
- Verificați etanșeitarea tuturor locurilor de racordare.

Evacuarea apei

Evacuare într-un sifon




- Nu îndoiiți și nici nu trageți în lungime de furtunul de evacuare.
- Diferența de nivel între suprafața de așezare și evacuare: max. 90 cm, min. 50 cm.

Asigurați racordul cu un colier de furtun 24-40 mm (în pachetul de livrare).

Branșamentul electric

Branșarea mașinii de spălat cu uscător se face numai la curent alternativ, la o priză cu contact de protecție, instalată conform reglementărilor.

Dacă se utilizează un comutator de protecție contra curenților vagabonzi, utilizați numai tipul cu acest însemn: .

Numai acest însemn garantează îndeplinirea prevederilor în vigoare.

Tensiunea rețelei trebuie să coincidă cu indicațiile de tensiune de pe mașina de spălat cu uscător (plăcuța de fabricație).

Valoarea de bransare și siguranța necesară sunt indicate pe plăcuța de fabricație.

Asigurați-vă că:

- ștecărul de rețea și priza se potrivesc,
- secțiunea transversală a cablului este suficientă,
- sistemul de legare la pământ este instalat conform reglementărilor,
- aparatul nu este așezat pe cablul de rețea.
- ștecărul este accesibil oricând.

Modificările la cablul de bransare la rețea pot fi executate numai de către un electrician calificat.

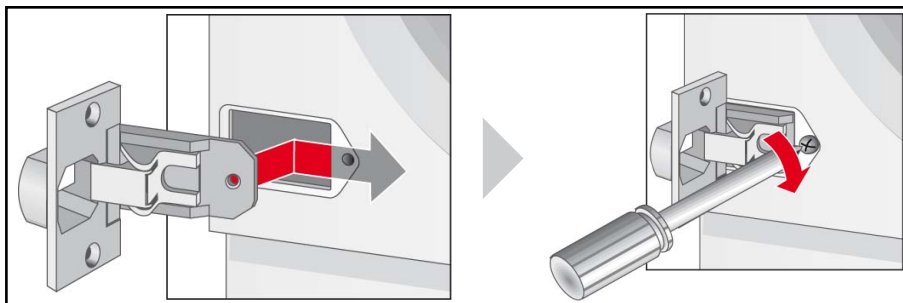
Nu utilizați cuplaje/ștecăre multiple și/sau cabluri prelungitoare.

Nu introduceți/scoateți ștecărul de rețea din priză cu mâinile umede.

Scoateți cablul de rețea din priză, numai apucând de ștecăr.


















Montajul balamalelor ușii pe mașina de spălat cu uscător

După încorporarea mașinii de spălat cu uscător în mobilierul de bucătărie, aceasta poate fi mascată cu o ușă. În acest caz, trebuie montate pe mașina de spălat cu uscător balamalele aflate în pachetul de livrare.



Tabel cu programe

Respectați indicațiile cu privire la etichetele de întreținere, tipul de textile și cantitatea de încărcare. Pentru alegerea programului cel mai adecvat pentru rufele respective, urmați datele de pe etichetele aplicate pe majoritatea rufelor.

Programe*	°C	max.	Tipul rufelor 	Opțiuni*					Uscare		
											
Cottons  (Bumbac)	rece-30-40-60-75-90		Textile rezistente, textile din bumbac sau in, rezistente la fierbere.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cottons Eco  (Bumbac Eco)	rece-30-40-60	7 kg/ 4 kg**		✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	-
Shirts/Business  (Cămăși/Business)	rece-30-40-60		Cămăși neșfonabile. Cămăși care nu se calcă din bumbac, in, sintetice sau țesături mixte.	-	✓	-	✓	✓	-	-	-
Night wash (Program de spălare nocturn)	rece-30-40-60	3 kg**	Program de spălare silențios cu centrifugare finală redusă.	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	-
Easy Care  (Ușor de îngrijit)	rece-30-40-60	3.5 kg	Textile ușor de întreținut din bumbac, in, țesături sintetice sau din amestecuri.	✓	✓	-	✓	✓	-	-	✓
Mix  (Rapid/Amestecate)	rece-30-40	3 kg	Textile din bumbac sau textile ușor de întreținut.	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓
Delicate/Silk  (Fine/Mătase)	rece-30-40		Textile sensibile, lavabile, de ex. din mătase, satin, țesături sintetice sau din amestecuri (de ex. perdele).	-	✓	-	✓	✓	-	-	-
Wool  (Lână)	rece-30-40		Textile din lână sau cu conținut de lână, lavabile manual sau la mașină.	-	-	-	-	-	-	-	-
Super 15' 	rece-30	2 kg	Textile ușor de întreținut din bumbac, in, țesături sintetice sau din amestecuri.	-	-	-	-	-	-	-	-
Outdoor  (Textile outdoor)	rece-30-40		Textile din microfibră.	-	✓	-	✓	✓	-	-	✓

*Programe și opțiuni în funcție de model

**Cantitate redusă de încărcare la programul de spălare cu uscarea în continuare

Valori de consum

Spălare				
Program	Încărcare	Curent***	Apă***	Durata programului***
Cottons (Bumbac) 40 °C	7 kg	0.83 kWh	62 l	1:51 h
Cottons (Bumbac) 90 °C		2.30 kWh	70 l	2:22 h
Cottons Eco (Bumbac Eco) 60 °C*		1.27 kWh	52 l	2:45 h
Mix (Rapid/Amestecate) 40 °C	3.5 kg	0.45 kWh	40 l	0:49 h
Easy Care (Ușor de îngrijit) 40 °C		0.62 kWh	45 l	1:43 h
Delicate/Silk (Fine/Mătase) (rece)	2 kg	0.05 kWh	35 l	0:36 h
Delicate/Silk (Fine/Mătase) 30 °C		0.20 kWh	49 l	0:36 h
Wool (Lână) (rece)		0.10 kWh	49 l	0:47 h
Wool (Lână) 30 °C		0.20 kWh	49 l	0:47 h
Cottons Eco (Bumbac Eco) 60 °C Intensive Dry (2 cicluri)**	7 kg/4+3 kg	5.50 kWh	105 l	7:00 h
Putere consumată în stare deconectată			0.20 W	
Putere consumată în modul inactiv			0.80 W	

* Setarea programelor pentru testare în conformitate cu standardul UE EN60456 în vigoare. Pentru testele comparative, vă rugăm să testați programele cu cantitatea de rufe specificată și la viteza de centrifugare maximă.

** Testările performanței de uscare efectuate pentru etichetarea energetică în Uniunea Europeană sunt conforme cu standardul EN50229. Încărcătura maximă pentru spălare este împărțită în 2 cicluri de uscare (4 kg/ 3 kg), și fiecare încărcătură este uscată cu ajutorul setării **Cottons Eco** (Bumbac Eco) 60 °C, Intensive Dry + Aut2

*** Valorile pot devia de la valorile indicate în funcție de următorii factori: presiunea și duritatea apei, temperatura de alimentare cu apă, temperatura încăperii, tipul și cantitatea rufelor, tipul și cantitatea de detergent utilizat, fluctuațiile de la rețeaua de alimentare cu energie electrică și funcțiile suplimentare selectate.

Drying			
Program	Încărcare	Cupboard dry* (Uscat pentru dulap)	Iron dry* (Umed pentru călca)
Intensive Dry (Uscare intensivă)	1.5 kg	90 min	60 min
	2 kg	90 min	60 min
	2.5 kg	100 min	90 min
	3 kg	110 min	95 min
	3.5 kg	120 min	105 min
	4 kg	130 min	115 min
Low Heat Dry (Uscare ușoară)	1.5 kg	90 min	60 min
	2 kg	100 min	60 min
	2.5 kg	110 min	90 min
	3 kg	130 min	100 min

*)Valorile pot diferi de cele specificate, în funcție de valorile mai mari sau mai mici ale tensiunii, tipul materialului textil, poziția rufelor care urmează a fi uscate, umiditatea remanentă a textilelor, precum și cantitatea de încărcare.

Programe de uscare	14	- display (Spălare	
Programe speciale	14	principală)	8
Programul		Start/Pause	8
- întrerupere	16	Start/Pauză	8
- evoluție	16	Stop clătire	15, 18
- modificare	16	Suprafața de instalare	26

W

WEEE	6
------------	---

R

Recomandări privind economiile	6
Remediu	21
Rufe	
- introducere	10
- pregătire pentru spălare	10
- pregătire pentru uscare	10
- șifonare	10

T

Tambur	
- curățare	19
Tasta Gata în	8
Temperatură	
- LED-uri indicatoare	8
- tasta	8
Temperatura de spălare ...	15
Turația de centrifugare	15
- LED-uri indicatoare	8
- tasta	8

S

Selectorul de programe	8, 13
Semnal acustic	
- LED-uri indicatoare	8
Sertarul pentru detergent	
- curățare	19
- descriere	11
Set	15
- tasta	8
Sfârșitul programului	18
Siguranțe pentru transport	27
Sistem de blocare a accesului copiilor	18
- display	8
Sistem de control al balansului	15
Sita	
- furtunul de alimentare cu apă	20
Sortarea rufelor	
pentru spălare	9
pentru uscare	10
Spălare	17
- opțiuni de spălare	15
- și uscare	17
Spălare principală	

U

Umed pentru călcat	
- opțiuni de uscare	16
Uscare	16, 17
- display (Uscare)	8
- lână(Uscare)	10
- Opțiuni	16
- sintetice(Uscare)	10
- tasta (Uscare)	8
Uscare comandată în timp	
- opțiuni de uscare	16
Uscat pentru dulap	8
- opțiuni de uscare	16
Ușor de călcat	
- display	8
Utilizare	17

V

Valori de consum	32
------------------------	----

Informații suplimentare cu privire la produsele noastre, accesorii, piese de schimb și unități service, la:
www.siemens-home.com sau prin centrele noastre abilitate de service.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34
81739 München / GERMANY

WK14D541EU
05.2015
9001114737
19291026800

Produs de BSH Hausgeräte GmbH sub licență Siemens AG.